

# Transvizualia 009 Gdynia - III Międzynarodowy Festiwal Form Multimedialnych

Autor: szpalak  
30.09.2009.  
Zmieniony 30.09.2009.

TRANSVIZUALIA to największy w Polsce północnej festiwal multimediiów, który skupia się na prezentowaniu ścisłych związków między muzyką, dźwiękami a obrazem. W tym roku odbędzie się w dniach 8 - 18 października 2009. Wydarzenie generuje przestrzeń kumulacji mediów w celu wydobycia ich energetycznego i emocjonalnego potencjału, stawia na progresywną dynamikę multimediiów w poszukiwaniu nowych perspektyw, kontekstów, interpretacji. Festiwal wydarzy się w licznych przestrzeniach na terenie Trójmiasta. A oto co przygotowali dla Was organizatorzy...

## SZTUKA MULTIMEDIÓW: WYSTAWY + KONKURS + PERFORMANCE

### WYSTAWA KONKURSOWA

08.10.2009-18.10.2009

Pomorski Park Naukowo-Technologiczny | Gdynia | Aleja Zwycięstwa 96

Wernisaż: 8.10.2009 &ndash; godz. 18.00 | otwarcie Festiwalu

Multimedialna wystawa konkursowa powstała w wyniku preselekcji prac zgłoszonych w ramach międzynarodowego konkursu TV 009 Gdynia. W przestrzeni specjalnie zaaranżowanej ekspozycji zostaną wystawione następujące prace:

Aleksandra Toborowicz | &bdquo;Wirtualne Muzeum Sztuki Erotycznej&rdquo; | Instalacja URL  
Kamil Maciejko | &bdquo;Babel&rdquo; | Interaktywna instalacja video  
Ruben van Klaveren | &bdquo;Eyedience&rdquo; | Video Art | Holandia  
Mateusz Sadowski | &bdquo;No Title&rdquo; | Video Art  
Natalia Osuch | &bdquo;Sen Płodu&rdquo; | Videoinstalacja  
Diana Rönnerberg | &bdquo;Obyś był zimny lub gorący&rdquo; | Videoinstalacja

Otwarcu wystawy i Transvizualiów towarzyszyć będzie o godz. 18.30 SPECJALNY PERFORMANCE WIZUALNY PHILIPPA GEISTA na budynek Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego w Gdyni.

Kuratorzy: Ania & Adam Witkowsy

Producent: Stowarzyszenie A KuKu Sztuka

Partner główny: Miasto Gdynia

Partner: Pomorski Park Naukowo-Technologiczny w Gdyni | Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego

### THORSTEN HALLSCHEIDT: REKONSTRUKCJE

10.10.2009-01.11.2009

Muzeum Narodowe | Gdańsk | Oddział Sztuki Nowoczesnej MNG

Pałac Opatów | ul. Cystersów 3

Wernisaż: 10.10.2009 &ndash; godz. 17.00

Thorsten Hallscheidt wykorzystuje w swojej twórczości instalacje wideo, wielkoformatowe rysunki, animacje flashowe, tekst i przedmioty. Inspiracje czerpie z natury, technologii, przemijalności i filozofii, by tworzyć metafizyczne, wyszukane percepcyjnie przestrzenie. Rekonstrukcje to jego pierwsza indywidualna wystawa w Polsce. Artysta analizuje osobiste doświadczenia we współczesnym globalnym środowisku. Wystawa jest próbą refleksji nad ideą rozpadu, zanikiem kategorii prawdy i fraktalnością współczesnego, wielokulturowego świata.

Rekonstrukcje skupiają się na procesie kreacji i destrukcji spowodowanej wpływem czasu, kopiowaniem obrazów, fragmentaryzacją, osobistymi wierzeniami. W ramach dyskursu teorii poznania, rzeczywistość widzialna jest dla nas niedostępna. Dzisiejszy świat &ndash; w globalnym i osobistym wymiarze &ndash; charakteryzuje się zanikiem kategorii prawdy na rzecz polityki i estetyki. Prezentowane na wystawie

prace są bliskie osobistym refleksjom nad tożsamością. Instalacje z cyklu Konstrukcje (rysunki i projekcje wideo) opowiadają o strategiach znajdowania własnego miejsca w świecie i dostrzeżeniu niezwykłej możliwości, że jest coś poza, co nie jest obrazem ani metaforą, co nie odnosi się do niczego innego, nie jest wirtualne ani zapośredniczone, nie może być zdigitalizowane, co nie jest estetyczne.

Thorsten Hallscheidt, należący do średniego pokolenia artystów, swoje prace wystawiał m.in. w Japonii, Francji, Austrii. Jest laureatem prestiżowej Nam June Paik Award 2008 oraz specjalnej nagrody jury Festiwalu Transvizualia 008. Jest to doskonała okazja dla polskiej publiczności, aby poznać niemiecką sztukę współczesną w najlepszym wydaniu.

Wystawa zrealizowana przy finansowym wsparciu Instytutu Współpracy Międzynarodowej IFA w Stuttgarcie, Miasta Gdańsk oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

Kuratorka wystawy: Małgorzata Taraszkiewicz-Zwolicka

Realizacja: Festiwal Transvizualia 009 Gdynia we współpracy z Działem Fotografii MNG

Producent: Stowarzyszenie A KuKu Sztuka

Partner organizacyjny: Muzeum Narodowe w Gdańsku

Partnerzy: Miasto Gdańsk | Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego | Instytut Współpracy Międzynarodowej ifa w Stuttgarcie | Biuro Gdańsk i Metropolia ESK 2016

PHILIPP GEIST: LIGHTING UP TIMES

09.10.09 -01.11.09

instalacja fotograficzna

Muzeum Narodowe | Gdańska Galeria Fotografii | ul. Grobla I 3/5

Wernisaż: 10.10.2009 &ndash; godz. 17.00

Młody artysta niemiecki, realizujący prace site specific, instalacje fotograficzne i spektakularne performance z wykorzystaniem wielkoformatowych projekcji i muzyki w przestrzeni publicznej. W portretowaniu codzienności Philipp Geist przekracza granice fotografii i wideo, mimo to nie prezentuje fotograficznych reprodukcji. Jego fotografie sugerują rzeczywistość, podczas gdy światło i struktury tam zawarte nie są zapisem realnego świata. Obraz rzeczywistości staje się rzeczywistością obrazu. Prezentowane po raz pierwszy w Polsce, abstrakcyjne fotografie w formie lightboxów stanowią rodzaj wyrwanych fragmentów z filmowych kadrów: powiększonych fragmentów smug świetlnych i elementów sugerujących naturę. Artysta podejmuje temat zmiany od widzialności do niewidzialności, procesu przejścia w dzisiejszym społeczeństwie spektaklu. Dlatego też dźwięk gra ważną rolę w jego instalacjach.

Philipp Geist urodził się w Witten w 1976. Od 1999 roku mieszka w Berlinie. Jest artystą multimedialnym: maluje, fotografuje, realizuje filmy wideo oraz tworzy wideo performance w klubach i otwartych przestrzeniach miejskich z wykorzystaniem architektury i specyfiki miejsc. Bardzo aktywnie uczestniczy w festiwalach m.in. Transmediale w Berlinie, Mutek Festival w Montrealu, Dissonanze Festival w Rzymie i wydarzeniach artystycznych na świecie. Współpracuje z ważnymi instytucjami włączając Central House of Artists (CHA) w Moskwie, Institute of Contemporary Art (ICA) w Londynie, Narodową Galerię Sztuki Zachęta, Pinakothek der Moderne w Monachium. Wystawiał m.in. w Neue Nationalgalerie w Berlinie, Three Walls Gallery w Chicago, Palazzo delle Esposizioni w Rzymie, Kulturforum Berlin, Neues Kunsthaus Ahrenshoop w Bukareszcie, Harmating Galerie Ruf w Wiedniu i Museum Weilheim w Australii.

Wystawa zrealizowana przy finansowym wsparciu Miasta Gdańsk oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

Kuratorka wystawy: Małgorzata Taraszkiewicz-Zwolicka

Realizacja: Festiwal Transvizualia 009 Gdynia we współpracy z Działem Fotografii MNG

Producent: Stowarzyszenie A KuKu Sztuka

Partner organizacyjny: Muzeum Narodowe w Gdańsku

Partnerzy: Miasto Gdańsk | Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego

Biuro Gdańsk i Metropolia ESK 2016

STREFA PERFORMANCE MULTIMEDIALNEGO

10.10.2009 | Gdynia | godz. 20.00 | wstęp wolny

Specjalne, audiowizualne prezentacje w ramach międzynarodowego Konkursu TV 009 Gdynia.

Wystąpią: Henrique Roscoe z &bdquo;HOL&rdquo; | Brazylia, Miguel Harguindey z

”PoliticalPersonalDisaster” | Hiszpania oraz Wojtek Grabek, prezentując projekt „Grabek”.

#### TV-LIVEACTS: SCENA KONCERTOWA

Występy audiowizualne i koncertowe z udziałem gwiazd sceny elektronicznej i alternatywnej oraz uznanych artystów Vj. Brzmienia electronic | IDM | dubstep | folk | grime | experimental | downtempo | acid | electro | synthpop | drill&bass | hip hop | ambient.

m.in. DJ KRUSH | CLARK + FLAT-E | ADDICTIVE TV | HEXSTATIC | VARIOUS PRODUCTION | BOXCUTTER | THE GASLAMP KILLER | DAEDELUS | FELIX KUBIN | MOUNT KIMBIE + JAMES BLAKE | CEEPHAX ACID CREW | BUG KLINIK SOUNDSYSTEM | PARISTETRIS | CALIFORNIA STORIES UNCOVERED | ANTISTATIC FAMILY

Info o wybranych artystach:

#### DJ Krush

Zanim stał się jednym z najoryginalniejszych i najwybitniejszych twórców instrumentalnego Hip-Hop'u przez dłuższy czas nie potrafił się odnaleźć. Jako nastolatek dość szybko porzucił edukację i zajął się działalnością gangsterską, m.in. na rzecz słynnej Yakuzy. Ksywka „Krush”; przyłgnęła do niego po jednym z koncertów, gdy dwóch Amerykanów pochłoniętych jego bitewnym setem, krzychało „crush &lsquo;em, crush &lsquo;em!” (zgnieć ich!). W 1987 r. Krush założył formację Krush Posse, która zdobyła spory rozgłos w Japonii, a on stał się pierwszym japońskim Dj-em grającym z żywym bandem. W 1992 r. grupa rozpada się, a Krush rozpoczyna karierę solową. Po dwóch latach ukazuje się jego pierwszy solowy album, zatytułowany po prostu „Krush”;. Melancholijno-jazzujący klimat instrumentalnych utworów, zdobył szerokie grono sympatyków, w dodatku zainspirował wielu późniejszych twórców. Producent powszechnie uważany za jednego z prekursorów trip hopu.

Unikalny styl Krusha szybko zyskał uznanie w kraju kwitnącej wiśni oraz niebawem w USA. To zaowocowało transferem Japończyka do wytwórni Mo Wax, gdzie obok Dj-a Shadowa stał się czołowym przedstawicielem instrumentalnego Hip-Hopu.

Podczas przeszło dwudziestoletniej działalności, Dj Krush współpracował m.in. z takimi wykonawcami jak: CL Smooth, Aesop Rock, Mr Lif, przyjaźni się również z Dj'em Premierem oraz Guru. Pomimo iż dawno przekroczył czterdziestkę, nie zamierza zwalniać tempa. Nawet mając 80 lat, przy asyście pielęgniarki dawkującej kroplówkę, zamierza dochować wierności czarnym płytom.

#### Clark

Brytyjski wykonawca muzyki elektronicznej z gatunku IDM. Jeszcze do niedawna był wyłącznie zagorzałym fanem dokonań Warp Records. A od kilku lat trudno sobie wyobrazić brytyjską wytwórnię eksperymentalnej elektroniki bez tego mieszkańca Birmingham. Szczególnie Clark upodobał sobie twórczość trzech przedstawicieli tej oficyny: Squarepushera oraz duetów LFO (później solowego projektu Marka Bella) i Autechre. Zaczął pracować nad własnym stylem dłubiąc dźwięki na swoim komputerze. Chris zadebiutował w łonie Warpa w roku 2001 albumem "Clarence Park". Wtedy to po raz pierwszy zaczęto mówić o jego glitch-idm'owych nagraniach przy okazji twórczości Aphexa Twina i Amona Tobina. Dwa lata później Clark uraczył słuchaczy następnym longplayem - apokaliptycznym "Empty The Bones Of You". Po raz kolejny wykreował zestaw ciężkich i mrocznie poskręcanych podkładów z delikatnymi i łagodnymi melodiami. „Body Riddle” to pierwsza płyta, jaką wydał wyłącznie pod swoim nazwiskiem. Albumy „Throttle Furniture” oraz „Body Riddle”; powstały w odstępie trzech lat i można zauważyć, że przez ten czas Clark wyraźnie udoskonalił swoje dźwięki. Wykonanie tych albumów jest wyjątkowe; manipulując samplami perkusji na żywo skonstruował kompleksowe beaty, charakterystyczne dla wielu wykonawców IDM-u. W 2009 roku światło dzienne ujrzał kolejny zaskakujący album wykonawcy - „Totems Flare”;.

#### Addictive TV

Projekt Addictive TV aż dwukrotnie został uznany za najlepszy kolektyw Djskim przez prestiżowy magazyn „DJ Magazine”;. Działalność Addictive TV została oceniona jako wybitna przez takich artystów, jak Grandmaster Flash, Jeff Mills, Peter Greenaway oraz Karl Bartos. Zajmują się głównie realizacją programów dla TV, eksperymentalnymi filmami video i animacjami komputerowymi. Jednak ich

specjalnością są video performance na żywo oraz audiowizualne sety. Dysponując najnowocześniejszą technologią serwują widzom bezkompromisową wizualną ucztę. Addictive TV to moc obrazu, dźwięku i nieskrępowanej kreacji. Świadectwem ich absolutnej klasy są występy łączące dwa odległe światy - sztuki i clubbingu.

### Hexstatic

Legenda i filar kultowej wytwórni Ninja Tune: angielski duet Hexstatic &ndash; pionierzy i prawdziwi mistrzowie wizualizacji z świetnym wyczuciem muzyki elektronicznej. Obok Coldcut / Zen TV i Addictive TV, są jedynym z najlepszych i najśłynniejszych vjskich teamów na świecie, łączących współczesną elektronikę z obrazem! Swoją karierę zaczynali jako autorzy wizualizacji na początku lat 90., z biegiem czasu zwrócili się w stronę muzyki. Są autorami pierwszego audio-wizualnego brytyjskiego albumu - &ldquo;Rewind &ldquo;(Ninja Tune, 2000), jak też wielu klipów dla artystów z wytwórni Ninja Tune. Dla potrzeb nowatorskiego albumu &ldquo;Master View&rdquo; (Ninja Tune, 2004) stworzyli pierwsze trójwymiarowe wizualizacje. Jako pierwszy skład VJ-ski na świecie, użyli Pioneer DVJ-X1 do miksowania płyt DVD (festiwal Sonar 2004). Stąd nie przypadkowo mówi się o nich - &ldquo;Pionierzy VJ-ingu&rdquo;. Ich sety są unikatowe. Balansują na granicy klasycznego setu vjskiego i pokazu filmowego. Każdy spektakl Hexstatic to porządna dawka energetyczna, nasycona muzyką takich formacji jak: Coldcut, Cinematic Orchestra, Dee Lite czy Beatlesów i Beastie Boys. Całość duet precyzyjnie łączy z niezwyklejmi komputerowymi obrazami.

### Various Production

Projekt nader tajemniczy, a jego twórcy &ndash; Adam Phillips i Ian Carter &ndash; niechętnie udzielają się medialnie, przydając swojej mrocznej muzyce rzeczywistego autentyzmu. Tu nie ma cienia upozowania, podpinania się pod aktualne trendy, jest za to konsekwentna kreacja oryginalnego, choć po raz kolejny pozbawionego grama optymizmu brzmienia oraz nastroju. Gdyby Adam Phillips i Ian Carter, headmani projektu, nie kryli się ostentacyjnie przed prasą, miałyby on może szansę na zyskanie miana Massive Attack pierwszej dekady obecnego wieku. Muzyczna wrażliwość i brzmieniowe niuanse debiutu &bdquo;The World Is Gone&rdquo; nader często odsyłają do &bdquo;Mezzanine&rdquo;, choć to szczęśliwie zaledwie referencje. Mimo zamierzonego oddalenia od błysków fleszy, udało się duetowi pozyskać całkiem spore zainteresowanie prasy, słuchaczy oraz innych artystów.

### Boxcutter

Ta niekwestionowana gwiazda muzyki elektronicznej naprawdę nazywa się Barry Lynn i jest jednym z najzdolniejszych producentów, wyśmienicie łączy mięsisty dubstep z IDMem, sprawnie kraszając całość odrobiną jazzu i drill&rsquo;n&rsquo;basem. Jest jednym z nielicznych, który w sposób udany realizuje fuzję dubstepu z IDMem. &bdquo;Glyphic&rdquo;, to z jednej strony mocna dawka jazzowych motywów i akustycznych instrumentów, a z drugiej wysublimowana technika rodem z najbardziej eksperymentalnych płyt nowej elektroniki. Boxcutter napewno wyznacza nowy kierunek w rozwoju dubstepu. Nie boi się typowych dla gatunku zagrywek, jakie prezentuje na przykład w &bdquo;Bug Ocet&rdquo;, ani też pociętych breaków, jak to ma miejsce w &bdquo;Kaleid&rdquo;. Na swój specyficzny sposób przedstawia garage&rsquo;owe inspiracje, a w &bdquo;Windfall&rdquo; powraca do jamajskich korzeni.

### The GasLamp Killer

Dj i producent z Kalifornii. Przez wielu nazywany mistrzem abstrakcji, który w swojej muzyce łączy ciężki elektroniczny hip hop z bardziej wyrafinowanymi gatunkami, takimi jak jazz, funk, soul.

### Felix Kubin

Żyje i tworzy bez względu na grawitację. Jego działania artystyczne obejmują szalone występy / filmy animowane / sztuki radiowe / muzykę teatralną i filmową. To wunderkind i zarazem enfant terrible niemieckiej muzyki elektronicznej. Sam artysta określa swoją muzykę jako &bdquo;psycho sci-fi pop&rdquo;. Z uporem maniaka dekonstruuje przeboje pop, podrasowując je awangardą i nowofalowymi brzmieniami.

### Daedelus

Alfred Darlington, a właściwie Alfred Weisberg-Roberts, amerykański muzyk i producent w jednym. Karierę rozpoczął w 2001 roku, tworząc muzykę, która jest mieszanką eksperymentalnych brzmień

elektronicznych, hip hopu i IDM. Gra na wielu instrumentach: klarncie basowym, kontrabasie, akordeonie, gitarze oraz melodice, a przede wszystkim monome. Tworzy też muzykę za pomocą komputera. Niezwykły konstruktor i wynalazca tworzący ze starych, zakurzonych sampli oraz komputerowych i niezwykle radykalnych form idmu coś, co można nazwać avantroniką. Kalifornijczyk Alfred Darlington aż kipi od muzycznej kompetencji. Dla niego w muzyce tak naprawdę nie ma ograniczeń stylistycznych. Sam w pewien sposób uwalnia ją od wszelkich rygorów gatunkowych. Świadczy o tym jego dotychczasowy zbiór płyt, które zostały wydane przez downtempowe (Ninja Tune), hiphopowe (Mush, Alpha Pup) oraz eksperymentalnie elektroniczne wytwórnie (Plug Research).

#### KINOROTACJE: PROGRAM FILMOWY

W ramach festiwalu TRANSVIZUALIA stanowi jeden z podstawowych modułów programowych. Program konstruowany jest w oparciu o charakter oraz ideę Festiwalu, prezentując zróżnicowany przekrój przez formy filmowe, w tym obrazy awangardowe, eksperymentalne, krótkometrażowe, dokumentalne, sięgając po odważne kino autorskie, sztukę video, które śmiało wpisują się w „transvizualną”, przekraczającą granice estetykę. Na tegoroczne KINOROTACJE złożą się m.in. autorski projekt TRANSCINEMA: KINO POZA KINEM czyli seria pokazów filmowych + video w nietypowych lokalizacjach, NOC Z TELEDYSKIEM w przestrzeni sopockiego arthotelu LaLaLa, projekt CLUB CINEMA czyli pokazy eksperymentalnych form krótkometrażowych + video w wybranych trójmiejskich klubach.

TRANSCINEMA: kino poza kinem

wernisaż – 15.10.2009 | Lalala | Sopot ul. Rzemieślnicza 42 | godz. 20.00

Projekt trwa do 18.10.2009 | wstęp wolny

TRANSCINEMA to mobilny projekt kuratorski skupiający się na prezentacji kina eksperymentalnego i sztuki video w nietypowych lokalizacjach, poza kinem i oczywistymi miejscami projekcji jak galeria sztuki czy klub. Projekcje odbędą się w ściśle wyselekcjonowanych, nietypowych lokalizacjach w Trójmieście. Może to być mieszkanie prywatne, środek komunikacji miejskiej, garaż, sklep czy fragment przestrzeni publicznej. Dzieło audio-wizualne wejdzie w dialog z miejscem, czego bezpośrednim beneficjentem będzie widz, oderwany od zwykłego, utartego sposobu postrzegania sztuki filmowej. TRANSCINEMA to projekt o strukturze gry i roszady miejskiej, otwarty na interpretacje, sugestywny i nieoczywisty. Kuratorka stworzy papierową i elektroniczną mapę wystawienniczych miejsc, zachęcając widzów do przemieszczania się po Trójmieście i szukania lokalizacji poszczególnych projekcji.

Kuratorka: Lena Dula

#### LABORATORIUM FORMY TRANSMEDIALNEJ: WARSZTATY

##### FILM DO SKŁADANIA

9-11.10.2009 | Pomorski Park Naukowo-Technologiczny | Gdynia

Warsztaty będą polegały na układaniu nowych filmowych historii z gotowego materiału filmowego. Uczestnicy będą przekształcać znane fragmenty filmów w inne historie, używając do tego prostych narzędzi do montażu. Sensem takich działań jest zobaczenie, w jaki sposób są konstruowane opowieści filmowe - zarówno te długometrażowe, animowane, jak i reklamowe. Możliwość samodzielnego rozłożenia ich na części, dowolnej selekcji scen, a potem złożenia ich we własną całość, powinna ułatwić samodzielną analizę i rozumienie języka filmowego jako formy wypowiedzi. Doświadczenie samodzielnego wniknięcia w język filmu powinno też ułatwić osobom zazwyczaj znajdującym się w pozycji biernego widza, krytyczne i twórcze podejście do wszelkich materiałów filmowych, z którymi mają do czynienia na co dzień. Takie doświadczenie wydaje się istotne, ponieważ to film - zarówno reklamowy, jak i w formie najambitniejszego kina niezależnego - kształtuje w ogromnym stopniu naszą wyobraźnię, sposób postrzegania rzeczywistości oraz marzenia o niej.

Prowadzenie: Bogna Burska

Więcej informacji na:

[www.transvizualia.com](http://www.transvizualia.com)

[www.myspace.com/transvizualia](http://www.myspace.com/transvizualia)

Kontakt:

[info@transvizualia.com](mailto:info@transvizualia.com)

Biuro Festiwalowe:

ul. Armii Krajowej 24 | Gdynia [kamienica obok Hotelu Gdynia]

Klub Festiwalowy:

Versalka | Sopot | ul. Monte Cassino 63 | [www.versalka.pl](http://www.versalka.pl)

Producent: Stowarzyszenie A KuKu Sztuka | [www.akukusztuka.eu](http://www.akukusztuka.eu)

Partner Główny: Miasto Gdynia

Partnerzy: Miasto Gdańsk, Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego, Biuro Gdańsk i Metropolia ESK 2016, Pomorski Park Naukowo-Technologiczny w Gdyni, Muzeum Narodowe w Gdańsku, Instytut Współpracy Międzynarodowej ifa w Stuttgarcie, Klub Versalka, Klub Parlament, Arthotel LaLaLa, Hotel Nadmorski, Klub Ucho

Projekt dofinansowany ze środków Miasta Gdynia, Miasta Gdańsk oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

(Źródło: [transvizualia.com](http://transvizualia.com))